



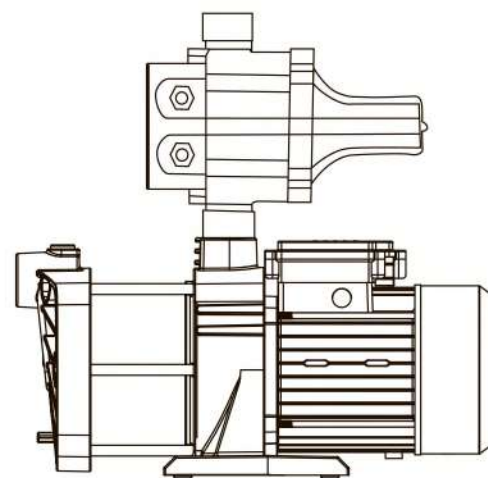
Watering the Life



Watering the Life

Многоступенчатый центробежный насос

Инструкция по эксплуатации



• Серия ЕСm

24 месяца
≡ гарантия ≡

Содержание

1. Область применения.....	1
2. Описание модели.....	2
3. Технические параметры.....	2
4. Сертификаты безопасности.....	2
5. Меры предосторожности.....	2
6. Структура продукта.....	4
7. Монтаж трубопровода.....	5
8. Электрическое подключение	7
9. Автоматическое устройство.....	8
10. Запуск и техническое обслуживание.....	9
11. Устранение неполадок.....	9
12. Гарантийное обслуживание.....	12

Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности.

Дети не должны играть с прибором. Дети не должны выполнять уборку и техническое обслуживание устройства без присмотра пользователя.

Внимание!!!

Если прибор или шнур питания повреждены, они должны быть отремонтированы производителем, его сервисным агентом или квалифицированным специалистом.

К насосу должно быть подключено устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА.



Значение перечеркнутого мусорного бака на колесиках:

Не выбрасывайте электроприборы вместе с несортированными бытовыми отходами, используйте отдельные устройства для сбора мусора. Свяжитесь с местными органами власти для получения информации о доступных системах сбора мусора.



Перед установкой вам следует внимательно прочитать данное руководство и обратить внимание на указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве.

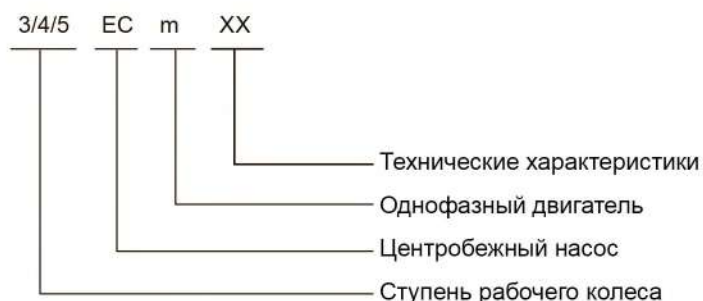
Производитель не несет ответственности и не может выплатить компенсацию за травмы персонала, повреждение насоса и материальный ущерб, причиненный в результате нарушения требований техники безопасности.

1. Область применения

1). Применим для бытового водоснабжения, поддержки оборудования, повышения давления в трубопроводах, полива садов и опрыскивания, полива овощных теплиц, разведения, промышленного и горнодобывающего производства, водоснабжения и канализации предприятий и высотных зданий, центрального кондиционирования воздуха и централизованной системы циркуляции отопления и т.д.

2). Перекачивайте чистую воду и другие неагрессивные жидкости с низкой вязкостью; не перекачивайте легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, газифицированные жидкости и жидкости, содержащие твердые частицы или волокна. Значение pH жидкости должно быть в пределах 6,5-8,5.

2. Описание модели



3. Технические вопросы

	3ECm129/P/PS/PSE	4ECm129/P/PS/PSE	5ECm129/P/PS/PSE
Макс.расход	80L/min	90L/min	90L/min
Макс.напор	35m	45m	55m
Потребляемая мощность	0.9KW	1.1KW	1.3KW
Макс.глубина всасывания	8m	8m	8m
Класс изоляции	IPX4	IPX4	IPX4
Класс защиты	F	F	F
Макс.температура окр.среды	40°C	40°C	40°C
Макс.температура жидкости	35°C	35°C	35°C

4. Сертификаты безопасности

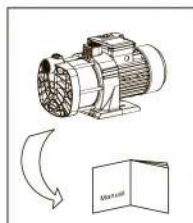
Сертификат безопасности: IEC/EN 60335-1

Часть 1: Общие требования.

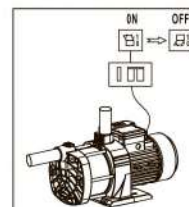
Сертификат безопасности: IEC/EN 60335-2-41

Часть 2-41: Особые требования к насосу.

5. Меры предосторожности по технике безопасности

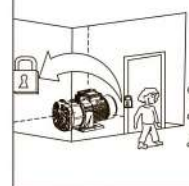


1. Чтобы обеспечить нормальную и безопасную работу электронасоса, внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием.

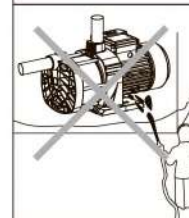


2. Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что насос надежно заземлен и оснащен устройством защиты от замыкания на землю.

Не мочите вилку и не пользуйтесь розетками в помещениях с повышенной влажностью.



3. Не прикасайтесь к электронасосу во время работы, не мойтесь, не плавайте вблизи рабочей зоны и не пускайте домашний скот в воду во избежание несчастных случаев.

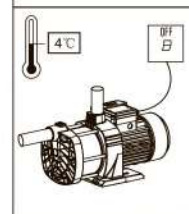


4. Избегайте попадания воды под давлением в электронасос.

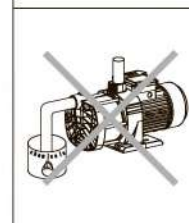
Не погружайте насос в воду.



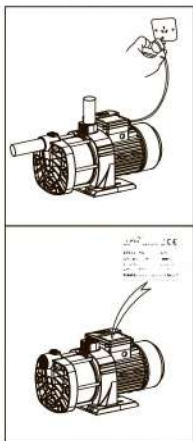
5. Храните насос в хорошо проветриваемом месте.



6. Если температура окружающей среды ниже 4°C или после длительного периода неиспользования, жидкость, находящуюся внутри, необходимо слить для замораживания и защиты от замерзания.



7. Никогда не используйте насос для транспортировки легковоспламеняющихся, газифицирующих или взрывоопасных жидкостей, количество которых превышает указанное в данном руководстве.



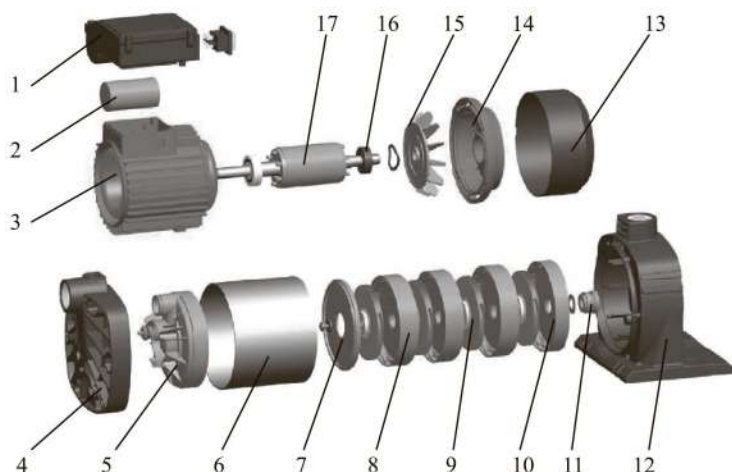
8. Убедитесь, что насос не будет случайно включен во время установки и технического обслуживания.

Если насос не используется в течение длительного времени, сначала отключите питание, а затем перекройте клапаны на входе и выходе насоса.

9. Напряжение питания должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке.

Если насос не использовался в течение длительного времени, полностью опорожните его, промойте чистой водой и храните в сухом, хорошо проветриваемом месте.

6. Структура продукта



№	Название части	№	Название части
1	Клеммная коробка	10	Диффузор
2	Конденсатор	11	Механическое уплотнение
3	Статор	12	Опора насоса
4	Корпус насоса	13	Крышка вентилятора
5	Крышка обратки	14	Торцевая пластина
6	Трубка насоса	15	Вентилятор
7	Крышка насоса	16	Подшипник
8	Сливная крышка в сборе	17	Ротор
9	Рабочее колесо		

7. Монтаж трубопровода



Данное изделие должно устанавливаться и обслуживаться квалифицированным специалистом, который хорошо знаком с данной инструкцией.

Монтаж и эксплуатация должны осуществляться в соответствии с местными правилами и признанными критериями эксплуатации.

Правильно установите трубопровод в соответствии с требованиями данной инструкции и защитите его от замерзания.

Минимальный диаметр трубопровода - 1 дюйм



Макс. температура воды: 35°C

Мин. температура воды: 4°C

Минимальный диаметр трубопровода - 1 дюйм

1. Сделайте впускной трубопровод как можно короче, а при монтаже старайтесь, чтобы изгибов было как можно меньше.

Храните насос в сухом и хорошо проветриваемом помещении.

При установке на открытом воздухе убедитесь, что насос надежно защищен влагонепроницаемым покрытием.

2. Необходимо установить клапаны на впускном и выпускном трубопроводах. Клапан, установленный на впускном трубопроводе, должен быть односторонним.



Рисунок 1 Схема установки трубопровода насоса

8. Электрическое подключение

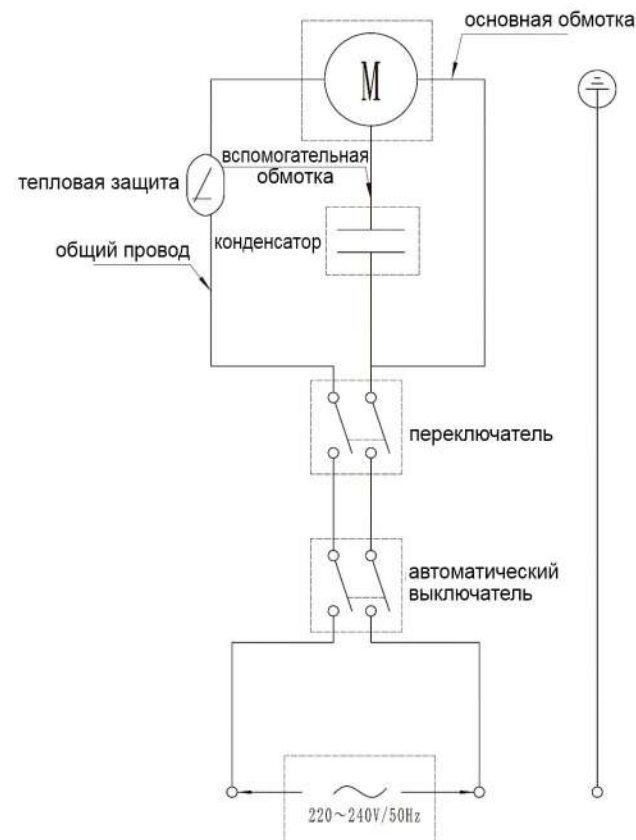


Перед подключением убедитесь в отсутствии напряжения на клеммах сетевого провода.

Электронасос должен быть надежно заземлен во избежание утечки электроэнергии и должен быть оборудован автоматическим выключателем для защиты от замыкания на землю.

Электрическое подключение должно выполняться в соответствии с местными правилами. Убедитесь, что насос работает в пределах диапазона, указанного на заводской табличке.

Подключите насос (убедитесь, что имеется эффективная цепь заземления) в соответствии со схемой, указанной на заводской табличке двигателя. Правильное направление вращения для трехфазных двигателей - по часовой стрелке, если смотреть на насос со стороны вентилятора двигателя. если это не так, инвертируйте две фазы.



9. Автоматическое устройство

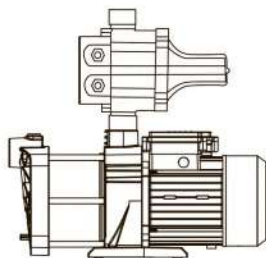


Рисунок 3. Схема автоматического устройства

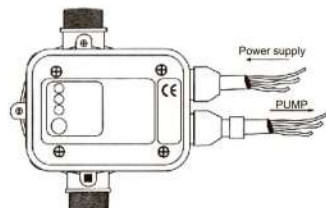
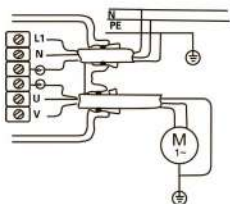
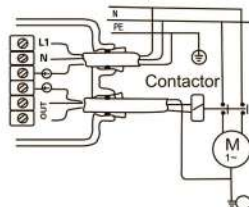


Рисунок 4.



Для однофазной сети 220 В ~ 240 В



Для однофазной сети 220 В ~ 240 В
с контактором.

Для правильного подключения следуйте инструкциям, приведенным в таблице со схемами соединений.

Неправильное подключение может привести к повреждению печатной платы. Наружный диаметр 3-жильного кабеля должен составлять от 6 до 9 мм. Убедитесь в водонепроницаемости блока управления, все винты и болты должны быть затянуты.

НАЧАЛО РАБОТЫ

После подключения устройства к источнику питания кнопка "Power On" загорается зеленым, а кнопка "Pump On" - желтым цветом, насос готов к работе. Насос продолжает работать в течение нескольких секунд, чтобы нагнать давление в системе трубопровода до тех пор, пока не будет достигнуто требуемое давление. В случае, если давление не будет достигнуто, кнопка "Сбой" через несколько секунд станет красной. Откройте кран и удерживайте кнопку "Сброс" нажатой до тех пор, пока индикатор "Сбой" не погаснет. Насос будет отключен устройством при достижении максимального давления внутри насоса при условии, что кнопка "Сброс" отпущена и кран закрыт.

ФУНКЦИИ

Устройство запрограммировано на автоматическое управление всеми операциями насоса.

Устройство может обнаружить некоторые неисправности, такие как недостаточная подача воды и заблокированный вход.

В этом случае кнопка "Неисправность" становится красной, и устройство останавливает насос, чтобы избежать повреждения насоса, вызванного работой всухую.

Перезагрузите устройство, нажав кнопку "Сброс" после устранения неисправности.

ВНИМАНИЕ!!!

Перед первой эксплуатацией впускной трубопровод должен быть полностью заполнен водой и оснащен донным клапаном. (Рисунок 1)

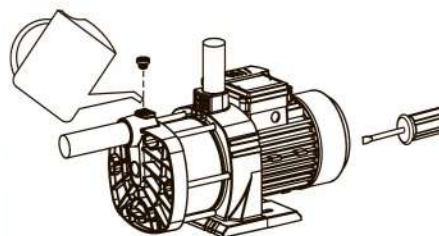
10. Запуск и техническое обслуживание



Не включайте насос, если камера насоса заполнена водой не полностью.

Не прикасайтесь к электронасосу, если питание насоса не отключено более чем на 5 минут.

Не снимайте крышку насоса, пока вода из камеры насоса не будет полностью слита.



Перед запуском проверните вентилятор отверткой, чтобы проверить, плавно ли вращается насос. Снимите заправочную пробку и полностью заполните камеру насоса чистой водой, затем закрутите заправочную пробку. Во время запуска держите клапан широко открытым.

Когда насос заработает нормально, отрегулируйте клапан на требуемый расход (диапазон расхода и напор указаны на заводской табличке).

1). Если в течение 5 минут после заполнения насоса водой и запуска его работы откачать воду не удастся, выключите и снова заправьте насос или проверьте герметичность впускных трубопроводов, затем снова запустите насос.

2). Для защиты от замерзания снимите сливную пробку на воздушном резервуаре и полностью слейте воду из камеры насоса. Перед повторным запуском насоса необходимо снять наливную пробку, полностью заполнить насос водой и затем завинтить наливную пробку.

3). В случае длительного неиспользования слейте воду из камеры насоса и храните насос в сухом, хорошо проветриваемом месте.

4). Если температура окружающей среды высокая, убедитесь, что насос работает в хорошо проветриваемом помещении, чтобы избежать сбоев в электроснабжении, вызванных попаданием росы на электрические детали.

5). В случае перегрева или неправильной работы двигателя насоса немедленно отключите питание и проверьте неисправности в соответствии со следующей формой.

11. Устранение неполадок



Проверьте насос после отключения питания!

Неисправность	Причина	Устранение
Двигатель не может быть запущен	Однофазный источник питания (трехфазный электродвигатель): а). неправильно подключен выключатель питания; б). перегорел предохранитель; с). оборван провод питания; d). неисправность фазы кабеля.	а. отремонтируйте контакт или замените весь выключатель; b. замените предохранитель; с. проверьте и затяните разъем питания; d. отремонтируйте или замените кабели.
	Конденсатор перегорел.	Замените конденсатор на конденсатор того же типа (отправьте в пункт технического обслуживания для ремонта).
	Заклинило вращающийся вал и подшипник.	Замените подшипник (отправьте в пункт технического обслуживания для ремонта).
	Заклинило крыльчатку.	Поверните отверткой вращающийся вал клеммы лопасти вентилятора, чтобы он мог плавно вращаться, или снимите корпус насоса, чтобы очистить его от мусора.
	Повреждена обмотка статора.	Замените катушки намотки (отправьте в пункт технического обслуживания для ремонта).
	Давление в трубопроводе превышает установленное давление реле давления (автоматический насос).	Увеличьте давление отключения реле давления, а именно, поверните регулировочную гайку в направлении "+" на один или два оборота, или замените ее на более подходящее изделие.
Двигатель работает, но вода не сливается	Неправильное направление вращения насоса.	Проверьте двухфазную проводку двигателя (трехфазный двигатель).
	Насос заполнен водой не полностью.	Снова наполните насос водой.
	Повреждена крыльчатка.	Замените крыльчатку (отправьте в пункт технического обслуживания для ремонта).
	Утечка из всасывающего патрубка.	Проверьте герметичность различных соединений впускных трубопроводов.
	Уровень воды слишком низкий.	Отрегулируйте высоту установки насоса.
	Замерзание, вызванное скоплением воды в трубопроводе или камере.	Запустите насос после того, как лед растает.

Неисправность	Причина	Устранение
Недостаточное давление	Неправильный тип насоса.	Выберите подходящий насос.
	Впускной трубопровод слишком длинный или имеет слишком много изгибов, диаметр трубы выбран не так, как требуется.	Установите трубу указанного диаметра и сделайте впускную трубу короткой.
	Впускной трубопровод, фильтрующая решетка или насосная камера забиты посторонними материалами.	Очистите трубопровод, обратный клапан или насосную камеру от мусора.
Насос вибрирует	Насос не закреплен в основании.	Затяните болт крепления.
	В трубопроводе или камере насоса находится мусор.	Проверьте и очистите трубопровод и корпус насоса.
	Основание недостаточно устойчиво.	Установите насос на устойчивое основание.
Двигатель работает с перебоями или перегорела обмотка статора	Двигатель находится в режиме перегрузки в течение длительного времени.	Установите клапан на выпускное отверстие, уменьшите подачу воды.
	Рабочее колесо заклинило или работает в режиме перегрузки в течение длительного времени.	Очистите камеру насоса от мусора; максимально увеличьте номинальный расход насоса.
	Неправильное заземление. Оборванный кабель или в электронасос попала молния.	Найдите причину и замените катушки намотки.
Утечка из механич. уплотнения	Механическое уплотнение изношено и порвано из-за загрязнения.	Очистите или замените механическое уплотнение.
Ненормальный шум, исходящий от насоса	Шум от подшипника.	Замените подшипник на подшипник того же типа.
	Заклинило крыльчатку.	Удалите мусор.
	Чрезмерное нагревание.	Перед использованием отрегулируйте в соответствии с диапазоном, указанным на заводской табличке.
Реле давления не срабатывает или запускается и останавливается слишком часто	Внутри резервуара слишком низкое давление.	Проверьте давление и отрегулируйте его в пределах 1,4-1,6 бар
	Внутри резервуара слишком высокое давление.	

Гарантийный талон

Документом, дающим право на проведение гарантийного (бесплатного) ремонта изделия, является **ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**, прилагаемый к изделию.

Завод-изготовитель дает гарантию работоспособности изделий в течение всего гарантийного срока со дня продажи изделия конечному потребителю, о чем делаются соответствующие отметки в гарантийном талоне с обязательным указанием:

- наименования изделия;
- артикула изделия;
- серийного номера изделия (если не указан заводом-изготовителем);
- даты продажи (в формате: ДД.ММ.ГГГГ, например, вместо 12 июня 15г. писать 12.06.2015г.);
- наименования торговой организации или продавца, который открыл упаковку изделия, проверил комплектность и исправность, с обязательным указанием Ф.И.О. продавца и его подписью (либо штампом, где указана вся необходимая информация о продавце);
- Ф.И.О. покупателя, подпись покупателя.

!!! ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ на строки, где указано: «комплектность изделия проверил, с условиями гарантии ознакомлен». Гарантийный талон, заполненный не полностью или не соответствующим правилам оформления, содержащий исправления и неразборчивые надписи, изымается работниками сервиса, а данное изделие лишается гарантии.

Гарантийный ремонт осуществляется авторизованными сервисными центрами, претензии от третьих лиц НЕ ПРИНИМАЮТСЯ!

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НА ПРОДУКЦИЮ

Требования потребителя, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение гарантийного срока. Срок действия гарантии составляет **24 месяца** со дня продажи.

Все поставляемые насосы и насосные станции за исключением фекальных насосов и канализационных установок предназначены для перекачивания чистых жидкостей (без твердых примесей и эмульсий).

Для подтверждения покупки оборудования в случае гарантийного ремонта или при предъявлении иных, предусмотренных законом требований, необходимо иметь полностью заполненный гарантийный талон.

Неисправное оборудование (детали, узлы), в течение гарантийного периода вышедшее из строя по вине завода изготовителя, бесплатно ремонтируется или заменяется новым. Служба сервиса оставляет за собой право решения вопроса о целесообразности замены или ремонта оборудования. Заменное оборудование (узлы и отдельные детали) переходят в собственность службы сервиса.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ НА ОБОРУДОВАНИЕ, ПОЛУЧИВШЕЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ:

- неправильного электрического, гидравлического или механического подключения;
- использования оборудования не по назначению или не в соответствии с руководством по монтажу и эксплуатации;
- запуска насосного оборудования без воды (или иной перекачиваемой жидкости), работы насоса с малым потреблением (работа в режиме сухого хода);
- перекачивания жидкости не соответствующей требованиям СанПин, и (или) условиям Инструкции по эксплуатации;
- транспортировки, внешних механических воздействий;
- несоответствия электрического питания соответствующим государственным техническим стандартам и нормам;
- затопления, пожара, и других форс-мажорных обстоятельств;
- дефектов систем, с которыми эксплуатировалось оборудование;
- ремонта, произведенного лицом, не являющимся уполномоченным представителем Изготовителя;
- естественного износа, а также повреждений, вызванных нерегулярным техническим обслуживанием;
- выхода из строя расходных материалов (например, торцевого уплотнения);
- сильных внешних и внутренние загрязнений;
- перегрева;

- в случае использования комплектующих и расходных материалов, не предусмотренных заводом-изготовителем.

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

1. При обнаружении явных признаков поломки или дефекта изделия его необходимо передать в ближайший к Вашему месту жительства Региональный сервисный центр.

В случае отсутствия в Вашем регионе сервисного центра необходимо отправить изделие (а также письменное описание ситуации, в которой был обнаружен дефект) в Центральный сервисный центр (ЦСЦ), предварительно согласовав отправку с сотрудниками ЦСЦ.

2. Гарантийный ремонт производится бесплатно путем замены или ремонта дефектного узла. Замененные дефектные узлы и детали переходят в собственность компании.

3. Гарантийный срок продлевается на срок пребывания изделия в Сервисном Центре.

4. При отказе в гарантийном ремонте Сервисный Центр обязан по требованию клиента предоставить Акт технической комиссии с полным описанием причины отказа.

При сложных работах по установлению причины неисправности изделие отправляется пользователю в разобранном виде. При необходимости и после согласования с пользователем, изделие может быть собрано до первоначального (но нерабочего) состояния с оплатой данной услуги пользователем.

ВНИМАНИЕ: перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации изделия!

Условия гарантии не предусматривают ПРОФИЛАКТИКУ, ЧИСТКУ, СУШКУ ИЗДЕЛИЙ. Изделия принимаются для рассмотрения претензий, осуществления ремонта или диагностики ТОЛЬКО В ЧИСТОМ ВИДЕ.

Изготовитель (представитель Изготовителя) не несет ответственности за возможные расходы, связанные с монтажом и демонтажом гарантийного оборудования, а также за ущерб, нанесенный другому оборудованию, находящемуся у покупателя, в результате неисправностей (или дефектов), возникших в гарантийный период.

Диагностика оборудования, проводимая в случае необоснованности претензий к работоспособности техники и отсутствия конструктивных неисправностей, является платной услугой и оплачивается клиентом.

Лишается права на гарантийное обслуживание изделие, поломка которого возникла по причине несвоевременной замены быстроизнашивающейся детали или узла (например, резиновой манжеты, механического уплотнения), что привело, в свою очередь, к попаданию воды либо перекачиваемой жидкости вовнутрь электрической части электродвигателя!

Комплектность изделия проверил: _____

С условиями гарантии ознакомлен: _____

Серийный номер: _____

Модель: _____

Дата продажи: _____

Фирма-продавец: _____

Адрес продавца: _____

Сервисный центр в РФ:

8 (831) 413-15-96, 8-800-250-71-02,

service@gidrokontrakt.ru

www.gidrokontrakt.ru